



Topic 38

Les Chinois célèbrent leur victoire

Joié. Les rues de Pékin ont été le théâtre de scènes de liesse à l'annonce de la venue des JO en Chine.

Pékin – de notre correspondant

La capitale chinoise vient de vivre une très longue nuit sans sommeil. Vers 21 h 30, à peine annoncée l'attribution officielle des JO de 2008 à Pékin, une marée humaine déferle à travers les rues et prend la ville d'assaut, accompagnée du tonnerre répétitif des pétards. A la fin du discours du président du CIO, Antonio Samaranch, le même qui, en 1993 à Monaco, avait annoncé la défaite de Pékin, ce fut du délire: on vit des jeunes éclater en sanglots, et d'autres rester de longues minutes en pleine stupeur. Toute la nuit, les Pékinois dansèrent et s'embrassèrent. Nuit de grâce, jamais vue, très inhabituelle chez un peuple peu enclin à l'expression des sentiments. Pour Pékin, c'est le triomphe, avec la majorité absolue au second tour (54 voix), tandis que Paris n'obtient que la troisième place derrière Toronto. Par rapport à la veille, la différence était frappante: jusqu'à 9 heures du soir, la population était cantonnée dans ses foyers: les fêtes avaient été interdites par la police, par peur de l'échec. Seules deux fêtes étaient autorisées. L'une au grand palais du peuple, l'autre sur le monument du millénaire.

Le visage de Pékin a changé hier soir: dans la soirée, petit à petit, les Pékinois s'infiltraient dans les rues, en même temps que la rumeur, et accueillaient l'annonce de leur victoire par des scènes de liesse. Ce genre de dévouement ne s'était plus vu dans Pékin depuis le printemps de Pékin en 1989. Plus l'on s'enfonçait dans la nuit, et plus la foule devenait dense, à croire que (et c'est vraisemblable) bon nombre de banlieusards aisés avaient sauté dans leur voiture pour prendre part à la fête. Quelque 100.000 badauds étaient sur la place Tian'anmen, à minuit, y compris des petits enfants portés par leurs parents. Toutes les rues de la ville étaient bloquées, comme si, cette nuit, tout était permis!
Bonheur

Les gens ne parlaient guère: trop sonnés de bonheur, juste capables de danser ou klaxonner. Sous les flonflons de l'orchestre, voire des pétards ou feux d'artifice intermittents, on pleurait, on s'embrassait beaucoup, des centaines d'hommes plutôt que de femmes, hébétés, maniaient des étendards écarlates, ou bien ceux multicolores de leurs entreprises ou universités. Car, pour la Chine, c'était le bout d'un long chemin pour obtenir bien plus que des jeux Olympiques: se faire reconnaître d'égal à égal avec le reste du monde. C'est ce qu'on appelle, en chinois, "nan zheng beizhan", littéralement "faire campagne au sud et guerroyer au nord", soit remporter la victoire après une longue guerre! Ce que les Pékinois célèbrent est bien plus que l'attribution de jeux Olympiques, c'est aussi la réintégration au club des nations du monde.

Eric Meyer, France Soir. Tous droits réservés



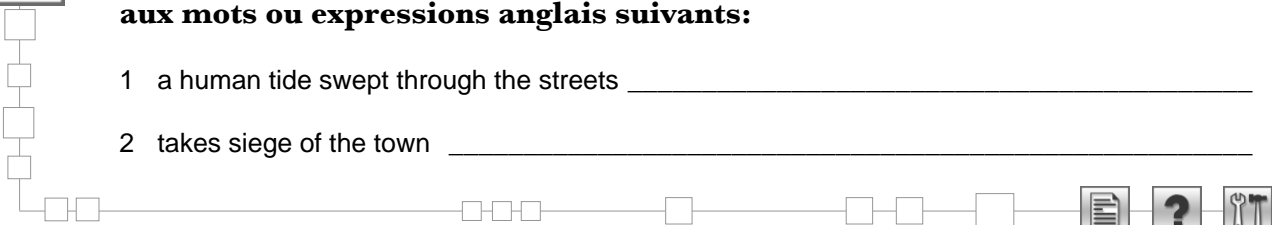
vocabulaire			
La liesse	joy	le badaud	onlooker
cantonner	lock up, to billet	le flonflon	chorus
grâce	thanksgiving, pardon, harmony	sonner (fam)	to bowl over, strike
CIO	Comité international olympique		



Question 38a

Trouvez dans l'article les mots ou expressions français qui correspondent aux mots ou expressions anglais suivants:

- 1 a human tide swept through the streets _____
- 2 takes siege of the town _____



- 3 to burst into tears _____
- 4 a never previously seen night of revelry _____
- 5 little inclined to _____
- 6 compared to the previous day _____
- 7 for fear of defeat _____
- 8 as though struck dumb by happiness _____
- 9 the end of a long road _____



Question 38b

Choisissez la réponse correcte et mettez une croix (X).

- 1 La nuit précédente les Chinois n'ont pas dormi...
 - a parce qu'ils ont perdu aux Jeux Olympiques
 - b parce qu'il y a eu un assaut sur Pékin
 - c car ils fêtaient la décision du CIO
- 2 Après la cruelle défaite de 1993...
 - a on a enfin attribué les Jeux de 2008 à Pékin
 - b on avait vu de terribles émeutes
 - c ce fut un véritable délire
- 3 Pour Pékin c'est un triomphe car...
 - a Paris n'est qu'en seconde place
 - b le vote final est unanime
 - c Pékin a battu de près Toronto
- 4 Avant la décision, les Pékinois craignant la défaite...
 - a étaient restés enfermés chez eux
 - b avaient ordre de la police de ne pas sortir
 - c ont tout de même célébré toute la nuit
- 5 La population a accueilli la nouvelle de l'attribution des Jeux...
 - a avec calme étant peu encline à la sentimentalité
 - b avec des protestations sur la place Tian'anmen
 - c avec un véritable délire de joie
- 6 De telles foules dans les rues de Pékin...
 - a étaient un spectacle rare
 - b sont la tradition pour toute fête chinoise
 - c inquiétaient la police
- 7 La population pékinoise a fêté...
 - a avec de grands cris et des chansons
 - b avec des pleurs, des pétards et des étendards
 - c avec des réceptions dans les universités et les entreprises
- 8 Pour les Chinois, cette attribution des JO de 2008 signifie...
 - a un triomphe de la Chine sur les autres pays
 - b une victoire importante sur la France
 - c que le reste du monde reconnaît leur égalité